



Ça m'Chicotte

nous rassemble ...



Heureux temps des fêtes!

Bonne année 2020...



Œuvre de **Jade Marcoux**, une élève de la 3^e année de l'école Sainte-Anne. Elle a réalisé cette toile à l'atelier de création **Les BôBarBots** lors de la journée culturelle de Noël *Envoyons d'avant*.

Dans ce numéro

- | | | |
|------------------------------------|-----------------------------|---|
| 2- Éditorial | 8- Saint-Cuthbert m'inspire | 19- J'en appelle à la poésie |
| 3- « Gens d'ici » | 10- Photo-reportage | 20- Invitation à la bibliothèque |
| 4- Nouvelles des jeunes de l'école | 13- Comité CCE | 21- Mots croisés |
| 6- <i>La récolte d'Adélard</i> | 14- Environnement | 22- Josiane Aubuchon /
Pour nous joindre / Partenaires |
| | 17- Patrimoine | |
| | 18- Culture | |



Danielle Demers

Le temps des fêtes... mais qu'est-ce qu'on célèbre?



Traditionnellement au Québec, les célébrations religieuses, les symboles de la Nativité et les chants étaient, avec les réunions familiales, au cœur du temps des fêtes. Cette période de l'année a aussi, depuis très longtemps, amené de nombreux peuples à célébrer le solstice d'hiver, la renaissance progressive de la lumière, de la nature et de la vie. Par exemple, à l'époque de l'antiquité romaine, on fêtait *Les Saturnales*, du 17 au 23 décembre, en hommage au dieu Saturne. En Europe, les fêtes du solstice d'hiver des peuples germano-nordiques duraient une douzaine de jours, débutant avec la Sainte-Lucie, fête de la lumière.

Mais qu'en est-il aujourd'hui, depuis que les fêtes se sont largement laïcisées? À quoi le temps des fêtes nous convie-t-il? Suscitées par un Père Noël commercial, nos rencontres festives autour de la table et du sapin riment-elles avec un « tourbillon de consommation » au profit des Amazon et autres centres d'achats de ce monde? Est-ce une période heureuse... angoissante? De détente... de stress? Une période de détresse pour les moins nantis?

Dans le contexte de la mondialisation dans laquelle nous vivons, il est grand temps de redonner un sens plus humain et communautaire au temps des fêtes. Célébrer la vie et le partage en famille, entre amis, sans qu'il en résulte des maux de tête en janvier, parce qu'il faut payer les comptes, souvent inutilement élevés de nos festivités.

Donnons plutôt **du temps en cadeau!** Par exemple, dans une simple carte de souhaits où on annonce un cadeau de quelques heures à un heureux destinataire, qui choisira lui-même à quoi consacrer ce temps. Pourquoi les enfants n'offriraient-ils pas la même chose à leurs parents? En ce qui a trait aux enfants, allouons-leurs des activités, des cours, du plein air, cuisinons avec eux! Profitons-en pour les faire participer au tri de leurs jouets dans le but d'en offrir à des familles dans le besoin. Oui! le temps des fêtes est une parfaite occasion pour leur transmettre nos valeurs de partage!

Et les cadeaux tangibles? Pourquoi pas! Privilégions les achats locaux et les marchés de Noël qui se multiplient autour de nous. Les artisans, artistes et producteurs du terroir ont tant de merveilleux produits à offrir. N'oublions pas les auteurs québécois pour procurer de la lecture aux petits comme aux grands. Acheter des produits locaux, c'est appuyer les créations et le travail des nôtres et éviter le transport de produits qui viennent souvent de l'autre bout du monde.

Et puis, c'est aussi le moment de promouvoir **les échanges entre aînés et enfants**. Les enfants adorent les histoires de « l'ancien temps ». Quelle belle occasion pour les personnes âgées de raconter à leurs petits-enfants et arrière-petits-enfants le temps des fêtes de leur jeunesse, les oranges qu'ils trouvaient dans leur bas de Noël!

Enfin, le temps des fêtes est aussi une bonne occasion **de prendre des résolutions** pour l'année qui vient. Pourquoi pas en famille ou en groupe? Ce serait l'occasion de discuter de ce que nous pouvons faire de plus pour améliorer notre qualité de vie, celle de notre communauté, celle de notre planète. Et qui sait, des résolutions prises à plusieurs seront peut-être plus faciles à respecter...

Oui, le *Ça m'Chicotte* nous propose une période de fêtes humaine et communautaire. Et qu'elle soit merveilleuse tant pour les enfants que pour les adultes et leurs aînés!



*Saluons ensemble cette nouvelle
année qui vieillit notre amitié
sans vieillir notre cœur.* Victor Hugo

Ça m'Chicotte nous rassemble...

Publié par l'organisme
Les Amis de la Chicot de Saint-Cuthbert
Tirage : trimestriel gratuit, 950 copies

Équipe du Ça m'Chicotte

Comité : Raymond Bourgeois,
Danielle Demers, Richard Lauzon,
Nathalie Panneton, Sandra Quinn,
Julie Rémillard, Claude Vallières.

Responsable : Claude Vallières

Coordonnatrice : Nathalie Panneton

Mise en page : Claude Vallières

Correction/révision : Danielle Demers,
Sandra Quinn.

Collaboration au présent numéro

Rédaction : Raymond Bourgeois,
Danielle Demers, Richard Lauzon,
Nathalie Panneton, Julie Rémillard,
Sylvain Toupin, Claude Vallières.

*L'équipe se réserve le droit d'abréger les
textes, ainsi que de les publier ou pas.
Les textes n'engagent toutefois que la
responsabilité de leurs rédacteurs.*

© Droits de reproduction autorisés
avec mention complète de la source.

♻️ Imprimé sur du papier recyclé.

« **Gens d'ici** »

Richard Belhumeur
Un citoyen... et sa
vision communautaire!



Raymond Bourgeois

Un des membres fondateurs des Amis de la Chicot de Saint-Cuthbert, bénévole actif aux festivités du 250^e anniversaire de fondation de Saint-Cuthbert et conseiller municipal, Richard Belhumeur est citoyen de notre municipalité depuis cinq ans!



C. Vallières

Originaire de Berthierville, il passe sa jeunesse au sein d'une famille de cinq personnes. Son travail l'amène à habiter plusieurs régions du Québec. Avec sa conjointe, Sylvie Bernard, il désire renouer avec ses origines. Il aime les maisons anciennes et il cherche une demeure qui répondra à ses désirs. Tous deux tombent en amour avec une petite maison de Saint-Cuthbert qui daterait des années 1750. Habiles de leurs mains, ils la rénovent tout en lui conservant son cachet vieillot.

Richard travaille dans le domaine de la santé. Dans son laboratoire, par ses analyses et ses recherches, il souhaite faire avancer la science pour améliorer la qualité de vie des gens. Toujours dans le même domaine, il devient représentant national du syndicat APTS. Grâce à ce poste, il peut influencer les prises de décision et les grandes orientations du conseil d'administration. Ses contacts et ses rencontres ont toujours le même but : l'amélioration du bien-être des gens.

En plus de son travail, Richard est élu conseiller municipal en 2018. Son nouveau rôle lui ouvre une porte et lui permet de concrétiser ses idées et ses projets. « *C'est bien joli des bâtisses neuves et des beaux chemins, mais, dit-il, il est important de s'occuper de la qualité de vie des citoyens!* ». Durant sa campagne électorale, il avait remarqué l'état de nécessité de certaines familles de chez nous.

Voici deux projets que Richard porte dans son cœur

Un projet d'aide alimentaire : Comme il sera à la retraite en cette fin d'année, il entreprendra des démarches afin de réaliser ce projet : un service de dépannage alimentaire disponible à l'année. Une très belle initiative qui sera très utile et profitable!

Un centre de prélèvements : Vous savez comme il est pénible d'attendre au froid, tôt le matin à la porte du CLSC de Berthierville, pour une prise de sang, une injection ou autres soins. Richard a obtenu du CISSS de Lanaudière un projet pour recevoir ces traitements à Saint-Cuthbert, et ce, gratuitement. Avec l'aval du conseil municipal, d'ici le printemps, ce service sera offert sur rendez-vous dans les locaux de la municipalité.

« Grâce à tes compétences et ton implication, tu améliores notre milieu de vie tout en permettant aux gens de s'épanouir et d'être heureux. Bravo Richard pour l'intérêt que tu portes à nous tous! »

Merci et bonne retraite, monsieur Belhumeur!

Les nouvelles des jeunes de l'école...



L'école Sainte-Anne participe aux Journées de la culture

*Texte et photo
Katherine Leblanc



Le 27 septembre dernier, les élèves ont souligné les Journées de la culture en dansant et en chantant la chanson thème « *Nous avons marché* » composée par l'artiste autochtone Elisapie.

Pour célébrer la culture et la littérature, les élèves de 5^e et 6^e année ont ensuite fait la lecture aux plus petits.

Bravo aux enseignantes et aux élèves pour cette 2^e participation.

Vous pouvez visionner cet événement rassembleur : <https://www.youtube.com/watch?v=4yi4BiQ2cLk>



Chorale Chantons tous en chœur

*Texte et photo
Katherine Leblanc

La chorale de l'école se poursuit encore cette année sous la direction de l'enseignante de musique Mme Katherine Leblanc.

Les élèves des 4^e, 5^e et 6^e année de l'école Sainte-Anne se sont pratiqués pour présenter des chants de Noël.

Ils ont donné deux spectacles, un en novembre au Marché de Noël de

St-Barthélemy à l'école Dusablé et l'autre le 12 décembre, au dîner du Club de l'Âge d'Or de St-Cuthbert à la salle municipale.



Sois l'acteur principal de ta réussite

*Christine Farly
5^e année

Le cinéma est à l'honneur cette année à notre école! Dès la rentrée, les élèves furent accueillis par un photomaton avec accessoires et trames sonores de film pour créer l'ambiance. Tous ont également eu la chance de traverser le tapis rouge afin d'inaugurer cette nouvelle année avec panache!

Afin d'élargir la culture générale des élèves du 3^e cycle au niveau du cinéma, leurs enseignantes ont sélectionné quelques classiques qui leur seront présentés au cours de l'année. Une fois par mois, les élèves intéressés pourront visionner des films tels que *Le magicien d'Oz* (1939) ou *La vie est belle* (1946). Ces projections ont lieu dans les classes du 3^e cycle sur l'heure du dîner. Les élèves mangent tout en découvrant des trésors cinématographiques!



Nous venons tout juste de visionner *Mary Poppins*. Quels beaux moments!



Les élèves de l'école Sainte-Anne ont eu la chance de participer à une belle fête d'Halloween le 31 octobre dernier! Tout d'abord, les grands de 6^e année se sont amusés à trouver la cachette idéale et les autres élèves se sont lancés à leur recherche... Une belle partie de cachette à la lueur des chandelles! Par la suite,



tous les enfants ont participé à une danse ainsi qu'à des jeux animés au gymnase.



Finalement, en petits groupes, nous avons dégusté

une collation spéciale en écoutant les élèves de 5^e et 6^e années nous lire une aventure d'Halloween.



Quelle belle fête!



ATELIERS DE PHILOSOPHIE EN 6^e

*Lucie Lavallée
6^e année

Les élèves de 6^e année ont la chance de poursuivre les ateliers de philosophie débutés en 4^e année avec madame Claire Livernoche, animatrice en vie spirituelle et engagement communautaire. Les ateliers débutent par une activité de relaxation afin de pratiquer l'attention. C'est suivi d'un retour sur la lecture d'un texte faite un peu plus tôt dans la semaine. Les élèves proposent des questions philosophiques en lien avec le texte. Une question est choisie par vote. À l'aide d'un donneur de parole et de quelques observateurs, les élèves discutent sur le sujet et apportent des exemples personnels. Ils ont ainsi la chance de développer leurs compétences philosophiques.

Tous les concombres sont des légumes. Mais...

Tous les légumes ne sont pas des concombres.

Harry se questionne : Est-ce toujours ainsi? Si j'inverse le sujet et le complément, la phrase devient-elle toujours fausse?

Harry réfléchit-il trop?





Conteurs de génération en génération à Saint-Cuthbert...

Photo : Claude Vallières



Deux conteuses de la région, Isabelle Crépeau et Éveline Ménard, travaillent depuis quelques années à la transmission des contes d'Adélarde Lambert. Dans la tradition orale, les contes se préservent par leur mémorisation et le racontage. Elles ont mémorisé une partie de ses contes et dans le prolongement de ce travail, elles se sont rendues dans la classe de 6^e année de l'école Sainte-Anne de Saint-Cuthbert pour faire découvrir aux élèves l'art de raconter. Parmi ceux-ci, quelques enfants ont été choisis pour apprendre à maîtriser cet art et devenir des porteurs de contes.

En marge de tout ce travail, un spectacle de contes, *La récolte d'Adélarde*, a été conçu et il fut offert aux bibliothèques d'autréennes. (Activités offertes par le Fonds Culture et Patrimoine de la MRC de D'Autray)

Le 14 octobre dernier, la bibliothèque Adélarde-Lambert accueillait à Saint-Cuthbert le projet *La récolte d'Adélarde*.

Deux conteuses professionnelles et trois jeunes conteurs de Saint-Cuthbert ont, à tour de rôle, fait vivre des mots qui ont déjà été racontés par Adélarde lui-même. Trois descendants d'Adélarde Lambert sont venus de Drummondville pour assister à la présentation des contes de leur ancêtre.

Ce fut une rencontre plus que magique!



Éveline Ménard, conteuse

Quel extraordinaire rendez-vous nous a été organisé dans le cadre de la tournée de *La récolte d'Adélarde*, soutenue par la MRC de D'Autray! Nous avons constaté, avec plaisir, que l'héritage précieux de M. Lambert était ici bien vivant et vibrant. Quel émoi ce fut, pour Éveline Ménard et moi, de présenter notre travail à un tel auditoire de toutes générations! La rencontre fut en tout point précieuse et enrichissante. Éveline avait des étoiles dans les yeux en rappelant le parcours d'Adélarde et en honorant l'apport inestimable de son travail pour la préservation d'un héritage vivant sans prix. Nous avons eut la chance de raconter, à notre manière, quelques histoires choisies parmi les 80 contes du répertoire. Surtout, nous avons eu le privilège d'entendre Benjamin, Émile et Luc raconter les contes dont ils sont désormais les fiers porteurs. Ils ont fait montre d'une grande maîtrise de leur récit, d'un aplomb et d'un évident plaisir à raconter devant un auditoire complètement sous le charme des trois talentueux jeunes conteurs.

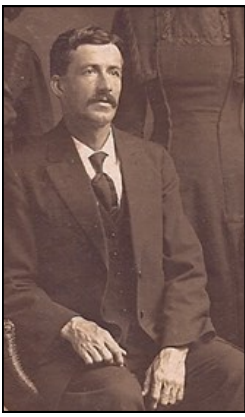
Impossible de décrire les émotions vives qui nous ont envahi à ce moment-là. La force du vivant, de cette histoire qui, par la voie nouvelle de ces jeunes voix, rejoint petits-enfants, arrière-petits-enfants, concitoyens et famille, comme en gommant le temps et l'âge, un instant... Générations regroupées dans un imaginaire rassembleur. La conteuse en moi a même imaginé l'esprit souriant d'Adélarde juste là près de la

porte, qui ne pouvait s'empêcher de venir y prêter oreille... L'échange qui a suivi avec les descendants du natif de Saint-Cuthbert et avec tous les gens venus pour l'occasion nous a permis de confirmer que des semences tirées de la récolte d'Adélarde lançaient leurs pousses vers le ciel en s'enracinant au sol nourrissant de leur communauté!

J'en suis ressortie toute ébahie par la force connective de la tradition vivante, du conte et de l'imaginaire. Merci Saint-Cuthbert!

Isabelle Crépeau, conteuse





Si Adélard savait!

Lui qui adorait les enfants... Il serait tellement heureux et fier de ces jeunes adolescents, voire même des tout petits qui ont su délaissé leurs jeux vidéos, leur téléphone cellulaire, leurs émissions de télé pour écouter, apprendre et partager à leur tour les contes qu'il avait lui-même préservés de l'oubli.

Adélard a semé, avec l'espoir de résultats. Il n'a pas connu ces résultats, mais ceux-ci sont maintenant tangibles pour nous. En effet, grâce à la détermination et au travail des membres du comité Adélard Lambert, d'enseignantes, de bénévoles, de parents motivateurs et de deux conteuses, nous avons pu "savourer" les fruits de son travail acharné. Et pour ajouter au plaisir, ces deux conteuses de grand talent nous ont servi quelques "délices" de notre aïeul.

Au nom des descendants d'Adélard Lambert, nous tenons à remercier chaleureusement chacun de vous d'avoir encouragé cette belle jeunesse à foncer et à se dépasser... Et un immense bravo à ces jeunes qui ont su nous distraire et nous émouvoir. Peut-être un jour, trouverons-nous parmi eux un deuxième Fred Pellerin....



De gauche à droite:
Luc Junior Goyette, Émile Picone,
Benjamin Durand

Signé par trois descendants d'Adélard Lambert : Francine Leblanc, Madeleine Chabot, Gilles Leblanc



Je me sens privilégié de faire découvrir les histoires d'Adélard Lambert et par le fait même, de les rendre encore vivantes aujourd'hui et encore plus, de l'avoir fait en compagnie de ses petits-enfants et arrière-petits-enfants. J'ai bien aimé raconter mon histoire de la bouteille d'eau merveilleuse.

Merci à vous tous! **Benjamin Durand**

J'ai bien aimé cette activité car c'était intéressant de pouvoir lire une grande quantité des contes d'Adélard Lambert et ensuite de pouvoir choisir celui que tu aimerais le plus conter. **Luc Junior Goyette**

J'ai été très heureux de pouvoir raconter un conte d'Adélard Lambert à ses descendants. J'ai aussi apprécié de partager ce moment avec mes amis. Les contes d'Adélard Lambert sont drôles et ne se démoderont jamais. Merci de m'avoir fait vivre cette belle expérience. **Émile Picone**

Wow! Quelle implication!

Un grand merci à mes anciens élèves de 6^e année de l'an passé qui ont poursuivi le projet des jeunes conteurs. Vous avez défié le temps, la timidité et le trac afin de vous produire devant différents publics. Vous êtes courageux et fiables. Conservez ces belles qualités, elles vous permettront d'aller très loin. Et surtout, continuez de transmettre ces belles histoires qui, grâce à vous, traverseront le temps. Bravo!

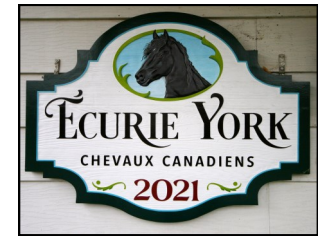
Lucie Lavallée, enseignante de la 6^e année



De gauche à droite, assis : Luc, Émile, Benjamin

Debout : Christian Cantin, Jacline Sylvestre-Brizard, membres du comité Adélard-Lambert, Isabelle Crépeau, conteuse, Madeleine Chabot, Gilles Leblanc, Francine Leblanc, descendants d'Adélard Lambert, Éveline Ménard, conteuse, Lucie Lavallée, enseignante.

L'Écurie York, vous connaissez?

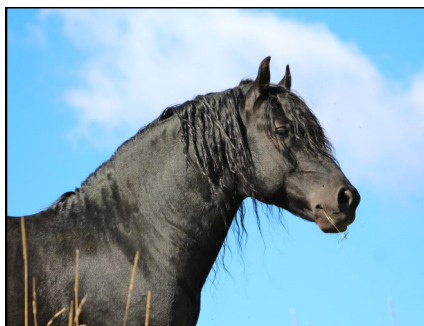


Annie Ladouceur
Éric Tranchemontagne

Comme son nom l'indique, l'Écurie York est située sur le rang York à Saint-Cuthbert. Éric Tranchemontagne et Annie Ladouceur, deux passionnés, y élèvent de magnifiques chevaux. Ils qualifient leur entreprise comme « élevage de loisir » c'est-à-dire, qu'ils ne le font pas pour en faire le commerce mais pour répondre à leurs propres besoins. Le couple participe à de nombreuses compétitions équestres et leur engouement pour ces expositions/spectacles s'intensifie d'année en année.

Leur écurie compte actuellement 16 chevaux de pure race enregistrés : trois Canadien, quatre Clydesdale et neuf poneys Shetland. Il est vraiment captivant et instructif d'entendre Annie et Éric nous parler de leur passion...

Le cheval Canadien, surnommé *Le petit cheval de fer*, a été développé dans la vallée du Saint-Laurent au 17^e siècle. On le qualifiait à l'époque de cheval de trait léger. Il mesure de 14 à 16 mains (56 à 64 po)* et il pèse de 1000 à 1400 livres.



À l'image de nos ancêtres qui ont défriché le pays, il a un tempérament énergique, il est vigoureux et ardent. Il est robuste et très résistant. En général, il est doux et docile. Depuis que les tracteurs ont remplacé les chevaux de trait, le Canadien est devenu un cheval de compétition. De nos jours, 80% du cheptel se trouve au Québec.

Le Clydesdale, cheval de trait lourd, est originaire d'Écosse. Il mesure de 16 à 18,5 mains (64 à 74 po) et il pèse de 1800 à 2000 livres. Il a un tempérament de force tranquille. Il peut donner une force terrible tout en étant d'une grande bonté. Il est élégant et dynamique. De style flamboyant, il a un port altier et fougueux, ce qui en fait un cheval de compétition par excellence. On retrouve une très grande partie des Clydesdales aux États-Unis et au Canada. On en retrouve quelques-uns en Europe, au Japon et en Afrique du Sud.



Georges



* La hauteur d'un cheval se mesure du sol au garrot (jonction entre le cou et le dos).



Le poney Shetland est originaire des îles du même nom situées au Nord de l'Écosse. En 1850, il fut introduit en Angleterre où il était utilisé comme animal de trait dans les mines de charbon. La hauteur maximum d'un poney adulte est de 11 mains (46 po) et son poids moyen varie entre 300 et 400 livres. Le Shetland est petit mais extrêmement fort. Il a un caractère plutôt vif. Comme le dit Annie Ladouceur, il a le sang chaud. Il est surtout utilisé pour l'attelage.



Ce qui passionne le plus Annie et Éric c'est de prendre un tout jeune cheval pour le dresser, et de jour en jour, l'amener à un niveau supérieur. Tout ça se fait dans un climat de confiance et de complicité entre la bête et l'humain. Le cheval doit être content quand on va le chercher pour l'entraînement. C'est la clé du succès. Les résultats des compétitions auxquelles ils participent sont là pour le prouver.



Le couple s'est illustré dans plusieurs expositions/spectacles. En 2018, Annie avec son poney Shetland de deux ans nommé Heidi, a remporté le premier prix de la catégorie Futurités-présentation au licou de la compétition équestre de Sorel-Tracy. Quant à Éric, il s'est classé deuxième deux années de suite avec Georges, son Clydesdale de cinq ans, pour l'ensemble des compétitions du *Challenge Québec* des saisons 2018 et 2019. Les catégories de ces compétitions sont : présentation au licou, parcours d'habileté et performance.



Heidi

L'amour que portent Annie et Éric envers les animaux leur vient de leurs parents. Ils ont tous deux été élevés à la campagne où ils étaient entourés d'animaux. Les chevaux ont toujours fait partie de leurs vies. Ils ont transmis, à leur tour, leur passion à leurs enfants et leurs petits-enfants.

En parlant de ses poneys Shetland, Annie nous démontre bien ses sentiments : « *Ces adorables petites bêtes sont ma joie de vivre et ma passion. Je les adore et ils me le rendent bien!* ».*

Quant à Éric, il faut voir la lumière qui brille dans ses yeux quand il nous parle de ses chevaux et de son aventure équestre. Passionnant!

* Source : <http://www.shetlandquebec.com/ecurieladouceur1.html>



La journée culturelle de Noël **Envoyons d'avant**, organisée par le comité Culture et Patrimoine des Amis de la Chicot, avait pour objectif de présenter aux gens de Saint-Cuthbert des artistes et artisans locaux. Cet événement a eu lieu le 24 novembre au gymnase de l'école, avant les fêtes, ce qui donnait aux visiteurs l'occasion d'acheter des cadeaux et d'en créer eux-mêmes pour les offrir à Noël. Les artistes et artisans/artisanes accueillaient les gens à leurs kiosques où ils vendaient leurs créations et leurs produits.

Quatre ateliers de création, animés par des bénévoles, invitaient jeunes et adultes à créer leurs propres œuvres. Le tout était gratuit et les participants pouvaient apporter leurs créations à la maison et les donner en cadeau.

Une ambiance de fête et de partage a été au rendez-vous toute la journée.



Atelier « Cartes de souhaits »



Atelier « Cartes postales »



Atelier « Les BôBarBots »



Atelier « Bijoux »

KIOSQUES - ARTISANES & ARTISANS - KIOSQUES



SUCRERIE VALRÉMIE / 450-836-2188
Colette Duval / cduval1947@hotmail.com



BIJOUX, GLASSIC / 438-495-0544
Cathie Vaillancourt / cathievaillancourt@live.ca



PHIL-ANN Florence Doucet / 450-365-7876
florencecdoucet@outlook.fr



SAVONS et CHANDELLES / RACINES SAUVAGES
450-954-1804 / juliellarose@hotmail.com



SAC À TOUT / 450-271-3918
Andrée Chauret / sacatout@hotmail.com



BIJOUX / 450-750-0062
lemieuxsandra@gmail.com



PHOTOS PATRIMONIALES
450-803-4762
Sylvain Toupin / stoupin@gmail.com

Bravo!
Merci pour votre participation.
À la prochaine...

MIEL BRIZARD
450-760-8422
benoit.brizard@hotmail.com



Le domaine des artistes peintres



Diane Beaudry



Lise Pilon



Christian Cantin



Karine Galarneau invite la population de Saint-Cuthbert à se joindre au groupe **Les tricots d'la Chicot**.

Elle est accompagnée ici de Silvia Zarate qui tient son fils Pierre dans ses bras.



Anthony Coutu s'occupe de la cantine et propose aux gens de remplir le formulaire d'adhésion pour devenir membre de l'organisme Les Amis de la Chicot.



De son côté, François Beauvais donne de l'information concernant le projet :

Un jardin pédagogique-communautaire en permaculture

Le comité consultatif en environnement de la municipalité de Saint-Cuthbert a pour mandat de faire des recommandations au conseil municipal sur des actions à prendre pour la lutte aux changements climatiques et pour l'amélioration de la qualité de l'environnement en général.

Il a aussi pour mandat de voir à l'élaboration d'une politique environnementale incluant un plan d'action à long terme destiné à la lutte aux changements climatiques. **En attendant que ce travail soit complété, le CCE a adopté une résolution concernant des actions à prendre à court terme.**

Voici les recommandations du CCE adressées au conseil municipal

- 1- Prendre les mesures nécessaires pour éliminer sur le territoire de la municipalité une plante très envahissante, la renouée du Japon, en suivant dans la mesure du possible, les directives d'une personne ou d'un organisme possédant une expertise à cette fin.
- 2- Installer des contenants aux chalets des loisirs et à la salle municipale Chevalier-De Lorimier pour permettre la collecte des matières résiduelles compostables, récupérables ou destinées à l'élimination.
- 3- Assurer la présence en tout temps de bacs bien identifiés pour le compostage, la récupération et aux déchets destinés à l'élimination dans les lieux suivants : au parc municipal, à l'usine de filtration et dans la cour du garage des travaux publics.
- 4- Éviter d'utiliser du matériel ou des accessoires qui ne sont pas compostables ou récupérables lors d'événements ou d'activités publiques impliquant la Municipalité et s'assurer de la présence de contenants sur les lieux de l'événement pour le compostage et la récupération.
- 5- Prendre les mesures nécessaires afin que toutes les résidences et tous les bâtiments évacuant des eaux usées possèdent un système de traitement des eaux usées conforme à la loi et aux règlements sur la qualité de l'environnement.
- 6- Relancer le programme municipal d'aide financière à la mise aux normes des installations septiques pour une durée d'un an afin de permettre à certains propriétaires d'en bénéficier.
- 7- Participer à la « Bourse scol'Ere » avec l'école Sainte-Anne de Saint-Cuthbert. Projet visant à engendrer de véritables changements comportementaux durables dans le cadre de la lutte aux changements climatiques.

Les recommandations 1 à 7 ont été acceptées par le conseil municipal – Résolution adoptée 07-11-2019

- 8- Utiliser le chauffage au mazout seulement dans les cas de mesures d'urgence dans la salle municipale, le garage et la caserne et utiliser le chauffage électrique déjà présent dans ces locaux ou installer des thermopompes.

La Municipalité va installer des thermopompes comme système de chauffage-climatisation central de l'édifice municipal. **Résolution adoptée 04-12-2019**

- 9- Ne pas participer financièrement ou ne pas accorder de ressources humaines, ni de locaux aux activités, événements ne favorisant pas l'environnement et la lutte aux changements climatiques.

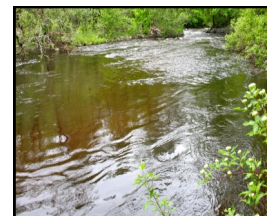
Le conseil municipal n'a plus l'intention de participer à des courses de motoneiges ou d'autres véhicules.

- 10- Utiliser ou acheter graduellement des accessoires, équipements, machineries fonctionnant avec des piles électriques.

La Municipalité vérifiera si un outillage ou une machinerie fonctionnant à l'électricité (piles électriques) est performant avant de l'acheter. Si tel est le cas, le conseil ne fait pas de promesse d'en acquérir mais évaluera la possibilité de le faire.

LA SANTÉ DE NOTRE RIVIÈRE CHICOT

Pour faire suite aux préoccupations de l'Organisme des bassins versants de la Zone Bayonne et du comité environnement des Amis de la Chicot de Saint-Cuthbert au sujet de l'état de santé de la Chicot, le CCE a demandé au conseil municipal de rencontrer des représentants des deux organismes et du CCE. Cette rencontre a eu lieu le 31 octobre 2019.



Sachant que notre rivière a démontré des signes de dégradation préoccupants au cours des étés 2018 et 2019, il est apparu clair que nous devons réagir pour investiguer et tenter d'apporter les correctifs qui pourraient en enrayer la ou les causes. C'est donc dans le but d'avoir un portrait plus global de la situation et d'orienter les interventions afin d'améliorer la santé de notre rivière que notre conseil municipal a accepté de se joindre aux deux organismes afin d'unir les forces de chacun. L'objectif visé est de mettre en place une campagne d'analyses ciblées pour évaluer l'eau de la rivière Chicot pour le printemps-été-automne 2020.



Environnement...



USINE DU TRAITEMENT DES EAUX USÉES DE SAINT-CUTHBERT



Texte : Richard Lauzon
Photo : Claude Vallières

En 2011, la Municipalité de Saint-Cuthbert a réalisé des travaux majeurs pour l'environnement : **Le système d'égout et le traitement des eaux usées.**

Vous voulez savoir quand et comment tout cela à commercé? Quels ont été les coûts? Quelle firme a exécuté les travaux?

Savez-vous comment fonctionne l'ensemble des installations du réseau d'égout sanitaire?

Vous trouverez toutes ces informations dans votre journal *Ça m'Chicotte* sur le [site de la municipalité](#) ou dans les éditions que vous avez conservées.*

* Édition juin 2012 : Photo-reportage : p. 12 à 15

* Édition mars 2016 : Photo-reportage : p. 10 - 11

* Édition novembre 2016 : Photo-reportage : p. 10 - 11



Un des deux étangs aérés.
On aperçoit les bulles produites par l'air

Notre traitement des eaux usées est de type « étangs aérés ». C'est ce type de traitement qui est privilégié pour les petites et les moyennes municipalités. Comment fonctionne le traitement et quelles sont les tâches de l'opérateur?



Surpresseurs produisant l'air acheminé vers les étangs

d'eau là où il y a des rapides et des chutes. L'eau s'oxygène par le mouvement de l'eau et permet d'en améliorer la qualité.

On utilise également cette technique dans des fontaines ou des lacs artificiels. L'eau pompée qui jaillit, permet de s'oxygéner assurant une amélioration de la qualité de l'eau.

Vanne sur les conduites d'air souterraines

La principale composante du système de traitement est l'aération. À l'aide d'un surpresseur situé dans la bâtisse à proximité, de l'air est acheminé par des canalisations souterraines jusqu'au fond des étangs. Cet air contient de l'oxygène qui active des bactéries épuratrices déjà présentes dans les eaux usées. Ces bactéries épuratrices activées par l'oxygène améliorent la qualité de l'eau en éliminant les matières indésirables présentes dans les eaux usées. Ce phénomène est appelé **aérobie** et existe naturellement dans les cours





Système de dosage du PASS pour enlever le phosphore

La deuxième composante est le système **d'élimination du phosphore**. Une rivière située en milieu agricole contient inévitablement du phosphore. Donc, il est essentiel de le retirer des eaux usées. On injecte un coagulant dans le troisième bassin des étangs. Ce produit chimique (PASS) a pour but de faire décanter le phosphore dans le fond des étangs. Des pompes doseuses, situées dans la bâtisse à proximité des étangs, acheminent le PASS jusqu'au troisième bassin avec un dosage précis. Le PASS produit une coagulation dont les particules deviennent plus pesantes que l'eau et se déposent dans les boues

au fond des étangs entraînant le phosphore avec elles. **La photosynthèse, l'anaérobie et la nitrification** sont d'autres phénomènes secondaires complexes qui se produisent également tout au long du traitement et contribuent à l'amélioration de l'eau.

À tous les jours, l'opérateur doit mesurer les quantités d'eau de pluie, le débit d'eau entrant dans les étangs (affluent), le débit d'eau retourné à la rivière (effluent) et la quantité de PASS utilisé. Le ministère



de l'Environnement et de la lutte aux changements climatiques (MELCC) exige des normes de rejet des eaux traitées qui retournent à la rivière. C'est pourquoi, l'opérateur prélève à tous les mois des échantillons à l'affluent et à l'effluent qui sont expédiés à un laboratoire accrédité pour prouver que les normes de rejet à la rivière sont respectées. Mensuellement, l'opérateur effectue certaines analyses comme celle de l'oxygène dissout dans chacun des bassins ainsi que celles de l'alcalinité et du pH à l'effluent. Le MELCC exige un rapport mensuel de tous les résultats des analyses de laboratoire et des mesures effectuées par l'opérateur. La mesure de l'oxygène dissout dans

tous les bassins permet de s'assurer que l'oxygène présent est suffisant pour le traitement. Il ne doit pas se situer en dessous de 2 mg/l sinon, on doit augmenter la quantité d'air produite par le surpresseur.

Analyses des échantillons pour le suivi du traitement des eaux usées de Saint-Cuthbert			
Échantillon	MELCC	Affluent	Effluent
Éléments analysés	Normes de rejet à la rivière	Moyenne annuelle avant traitement	Moyenne annuelle après traitement
DBO ₅ C	25 mg/l	80,3 mg/l	9,1 mg/l
MES	25 mg/l	100,2 mg/l	20,3 mg/l
Ptot	0,8 mg/l	3,58 mg/l	0,66 mg/l
DCO	Aucune	295,2 mg/l	57,4 mg/l
Coliformes fécaux	10000 UFC/100ml	n/a	310 UFC/100 ml
NH ₃ -NH ₄	Aucune	n/a	15,86 mg/l
PH	Entre 6,0 et 9,5	n/a	7,5

DBO₅C : La demande biochimique en oxygène est un indice de pollution.

MES : La quantité de matières en suspension est également un indice de pollution.

Ptot : La quantité du phosphore total.

DCO : La demande chimique en oxygène n'a pas de normes de rejet. La DCO est un indicateur pour détecter si des substances illicites sont déversées dans les égouts par des commerces ou des industries.

NH₃-NH₄ : La quantité d'azote ammoniacale n'a pas de normes de rejet. Elle est transformée lors de la nitrification et si toutes les autres normes sont respectées, la quantité d'azote ammoniacale à l'effluent ne devrait pas causer de problème.

PAGE 16 Nous sommes vraiment une des rares municipalités qui possèdent un réseau d'égout sanitaire fonctionnant entièrement par gravité. Nous ne possédons aucun poste de pompage sur le réseau. Les postes de pompage nécessitent beaucoup d'entretien et possèdent nécessairement des trop-pleins dirigeant les eaux usées vers les cours d'eau sans avoir été traitées. C'est le cas lors de pannes d'électricité, de blocages des pompes par certaines matières et lors d'un bris de celles-ci. Nous n'avons pas non plus de conduites d'égout combinées (pluvial et sanitaire). Elles sont des causes fréquentes de débordement des eaux usées sans traitement lors de pluies abondantes ou lors de la fonte des neiges. Toutes les grandes et moyennes villes possèdent des conduites d'égout combinées, ainsi des eaux usées sans traitement sont fréquemment rejetées dans les cours d'eau.



À cause du manque d'informations, certaines personnes ont tendance à jeter dans les toilettes des lingettes (lingettes nettoyantes ou pour bébé), des tampons ou des serviettes féminines ainsi que des gants hygiéniques. Ces matières ne se décomposent pas dans l'eau et causent des problèmes lors du traitement des eaux. Il faut éviter de les jeter dans les toilettes. **MERCI!**

Lingettes retirées des étangs au moment de la visite



Soyons des citoyennes et citoyens responsables!

PATRIMOINE

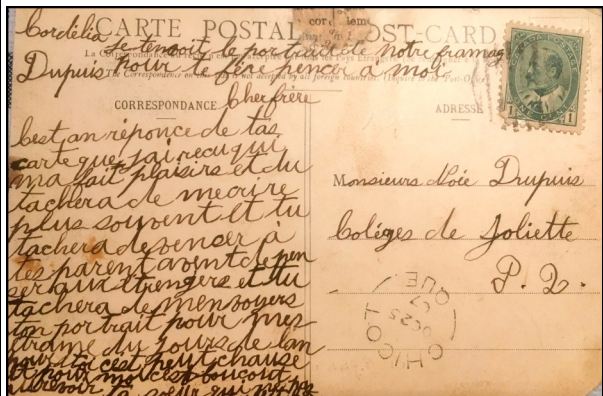
Bonjour à vous,

Le comité Culture et Patrimoine des Amis de la Chicot veut **créer une banque d'archives** de notre **patrimoine**. Nous sommes à la recherche de **vieilles photos de Saint-Cuthbert** : bâtisses, groupe de personnes, machineries, outils, véhicules, cartes postales, etc. Nous voulons les emprunter pour **les numériser et ensuite vous les redonner**.

Si vous voulez participer et avoir plus d'informations concernant ce projet... communiquez avec une des personnes suivantes : Richard Lauzon 450-803-4058, Sylvain Toupin 579-263-8982, Claude Vallières 450-836-7828

MERCI... merci, de nous aider à conserver une partie de notre patrimoine.

Ensemble, nous allons réaliser ce projet pour les générations futures.



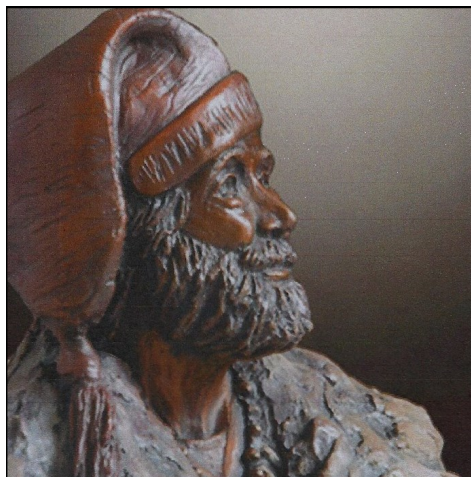
Oyé, oyé... Les tricots d'la Chicot sont au chalet des loisirs chaque jeudi à 18h30.

Ça m'tricote... Venez tricoter!

S.V.P. Me confirmer votre présence au **514-802-6077** avant chaque mercredi.

Merci... *Karine Galarneau*





Bronze de François Payette
par June Towill Brown

François Payette, coureur des bois et commerçant de fourrures **

Dans l'État d'Idaho, aux États-Unis, une petite ville, un comté, un lac, une rivière et une forêt nationale portent le nom de **Payette**, en l'honneur de François Payette, qui demeura de 1812 à 1844 dans la région du fleuve Columbia, en Oregon.

François Payette est né à l'Assomption, au Bas-Canada (Québec), le 24 septembre 1793 et a été baptisé le lendemain dans l'église qui existe encore aujourd'hui. Fils de Jean-Baptiste Payet et de Judith Beaupied, il était le sixième enfant de ce couple et le dernier né. Il avait un frère, Jean-Baptiste, qui avait six ans de plus que lui, et deux sœurs, Marie-Angélique et Marie-Ursule. Il avait aussi une demi-sœur, Marie-Judith Venne et un demi-frère, François Venne, du mariage de sa mère à feu François Venne.

Le 28 août 1811, François Payette, dix-sept ans, était à Montréal lorsqu'il s'est engagé auprès de John Clarke et ses associés, en qualité d'intermédiaire de canot et de combat, pour faire le voyage vers les pays indiens par terre ou par mer, pour une durée de cinq ans. John Clarke était à Montréal pour recruter des voyageurs pour la compagnie de fourrures John Jacob Astor's Pacific Fur Company, et il a réussi à en embaucher en septembre. Cinq d'entre eux, dont François, ont signé leur nom sur le contrat de mission. C'était très inhabituel, car très peu de voyageurs savaient lire et écrire. Il quitte le port de New York le 17 octobre 1811 à bord du vaisseau BEAVER, en compagnie de cinq autres voyageurs canadiens¹, ainsi que du bourgeois John Clarke, de cinq commis, et de quinze journaliers américains. Ils arrivent à leur destination, le Fort Astoria, situé à l'embouchure du fleuve Columbia en Oregon, le 9 mai 1812.

François résidera 32 ans dans le Nord-Ouest. Après son engagement à la Pacific Fur Company, une compagnie américaine de New York, il s'engagera à la Compagnie du Nord-Ouest, une compagnie anglaise de Montréal et plus tard à la Compagnie de la Baie d'Hudson, une compagnie anglaise de Londres. C'est en qualité de commis et chef de poste pour cette dernière qu'il passera les années 1834 à 1844 au Fort Boise, dans le présent état de l'Idaho.

Le père de François Payette meurt en 1823 à l'Assomption. Le contrat de mariage dans le Bas-Canada précisait que tous les enfants vivants avaient droit à une part de la succession du parent décédé. François était absent, quelqu'un devait être choisi pour accepter et veiller sur sa part. Jean-Baptiste Harnois, aubergiste à St-Cuthbert, marié à Marie-Angélique, sœur de François, demande à la cour de nommer un curateur. Un oncle fut élu curateur lors d'une réunion de sept parents et amis de François; mais comme il ne rentra chez lui qu'en 1844, sa part du domaine fut finalement cédée à Jean-Baptiste Harnois et à son épouse en fiducie.

Au printemps 1844, François prend sa retraite et décide de revenir au Canada. Dans une lettre² datée du 6 avril 1844, de Vancouver à (Washington), et écrite par François-Norbert Blanchet, missionnaire en Oregon, à Monseigneur Charles-Félix Cazeau de Québec et confiée à François, on lit ceci : " *Il part avec le dessein de revenir par St Louis avec une épouse canadienne. Il est capable de vous donner une grande idée du pays. Il a du bon sens. Que n'avez-vous quelques choses, quelques religieuses ou maitresses d'école à lui confier! Plusieurs serviteurs se proposent de revenir avec lui par St Louis* ".

La lettre ci-dessus est très révélatrice. Il nous dit que Payette, après 32 ans dans l'Oregon, avait l'intention de traverser le continent jusqu'au Bas-Canada pour se marier et ensuite retourner en Oregon avec sa nouvelle épouse via St-Louis.

François Payette revient à Montréal au début d'août 1844. Aucune trace de ses déplacements de la mi-août au 30 septembre 1844 n'a encore été retrouvée. Au mois d'octobre, on le retrouve à St-Cuthbert... *La suite...*

...dans le prochain numéro du *Ça m'Chicotte* - mars 2020

** Texte traduit du document Idaho Yesterdays / Winter Issue, 1999: Volume 42, Number 4

1. Louis Pion, Antoine Laforêt, William Wilson et Alexis Maçon de Montréal, Jacques Harteau de Laprairie et François Payet de l'Assomption, tous engagés entre le 26 et le 28 août 1811 devant le notaire Beek.

2. Archives privées de M. Georges Aubin de l'Assomption et archives du diocèse de Québec.

À LA RENCONTRE DE MARCEL DOUCET

Pour faire suite à la création du prix **Reconnaissance culturelle Marcel-Doucet**, le comité Culture et Patrimoine des Amis de la Chicot a présenté, le 29 septembre dernier, une exposition des œuvres de M. Marcel Doucet dans le cadre des **Journées de la Culture 2019**.

Pour cette occasion, l'église de Saint-Cuthbert s'est transformée en salle d'exposition : 45 tableaux peints sur une période de 15 ans - portraits - nature - animaux - paysages - ont été exposés, ainsi que 8 dessins au fusain, datant des années 1940, représentant des actrices et acteurs de cinéma. Les visiteuses et visiteurs ont aussi eu la possibilité d'apprécier les talents d'ébéniste de M. Doucet, celui-ci ayant fait de ses mains la façade de l'autel, l'ambon (la chaire) et les fonds baptismaux.



Madame Marguerite Fafard Doucet

La messe terminée, Richard Doucet nous a fait une courte présentation de son père Marcel et de ce qui l'a incité à commencer à peindre à l'âge respectable de 75 ans. C'est simple : il en rêvait depuis de nombreuses années et comme il avait pris sa retraite du monde de l'électronique, la peinture allait devenir sa nouvelle passion.

Au cours de cette journée, plus de 80 personnes ont participé à l'événement. La plupart des gens connaissaient M. Doucet ou un membre de la famille, mais peu savaient qu'il avait été aussi prolifique. Il a peint plus de 100 tableaux.

Une présentation visuelle des tableaux numérisés de M. Doucet y était présentée en boucle. Une dizaine de personnes ont participé au volet interactif qui consistait à donner un titre à dix tableaux choisis. Un document rassemblant ces suggestions a été remis à madame Doucet qui a été présente toute la journée accompagnée de ses enfants, Sylvie, Richard et Jean-Pierre. Elle a pu mettre en contexte la création de certains tableaux, raconter des anecdotes liées à d'autres et répondre aux questions des gens.

Cette exposition a été rendue possible grâce à la générosité de toute la famille Doucet, à la collaboration de la municipalité de Saint-Cuthbert, du conseil de fabrique de la paroisse et à l'implication des membres du comité Culture et Patrimoine.

Ce fut une réussite à tout point de vue.

Merci Marcel Doucet pour cette belle et agréable rencontre!



De gauche à droite : Richard, Mme Marguerite Fafard Doucet, Sylvie, Jean-Pierre

« POUR L'AMOUR DE LA LECTURE »

Les Cuthbertois ont accès à une boîte à livres des plus originale!

Une boîte à livres est maintenant installée au jardin d'hémérocailles, appelé *Le jardin sur le chemin des écoliers*, derrière le bureau de poste. Cette réalisation a pour objectif de donner le goût de la lecture.

De conception artisanale, la boîte à livres permet de recueillir des volumes que tous peuvent emprunter en libre-service. Les usagers peuvent prendre un livre dans la boîte et en ajouter d'autres afin d'enrichir son contenu.

Monsieur Roland Proulx, citoyen fort impliqué dans le milieu et membre du comité Les Pouces verts de l'organisme Les Amis de la Chicot de Saint-Cuthbert, a proposé le concept et réalisé cette œuvre de toutes pièces, et ce bénévolement.

Attrayante et décorée aux couleurs de la municipalité, cette boîte à livres est une belle initiative des responsables de la bibliothèque *Adélarde-Lambert* afin d'offrir à tous un libre accès à des livres partagés.

La municipalité envisage la production d'autres boîtes à livres pour les installer dans d'autres secteurs. Ce projet vise donc à faciliter le partage de livres et à développer le goût et le plaisir de la lecture. **Texte : Nathalie Panneton**
 Il sera dirigé par l'équipe de la bibliothèque sous la responsabilité de Marie-Pier Lambert. **Photo : Claude Vallières**



Roland Proulx / Marie-Pier Lambert

J'en appelle à la poésie!
Et bien voilà... PLACE À LA POÉSIE
Il est grand temps d'allumer les étoiles... (Apollinaire)

... Mais que dirais-je de la poésie? Que dirais-je de ces nuages de ce ciel? Regarder, les regarder, le regarder, et rien de plus. Tu comprendras qu'un poète ne puisse rien dire de la poésie : laisse cela aux critiques et aux professeurs. Mais ni toi, ni moi, ni aucun poète, ne savons ce que c'est que la poésie...

Federico Garcia Lorca

Pour cette édition du temps des fêtes, *Ça m'Chicotte* invite à la poésie les élèves de la 6^e année de l'école Sainte-Anne.

En ce soir de réveillon
 Filles et garçons
 Sont réunis
 Pour la vie

Gabriel et Éliot

Le sapin de Noël
 Allumera ses chandelles
 Pour le réveillon de Noël

Le vent de Noël
 Éteindra les chandelles
 À la fin du rituel

Shany

Par la magie de Noël
 Petit bonhomme viendra
 Gros monsieur descendra
 Tes présents tu aimeras

Esprit de Noël
 Fais briller les chandelles
 Les anges entoureront
 Petits et grands qui prieront

Charles et Kéric

L'hiver s'installe dans le village
 Tout change même le paysage
 Je fais une promenade en traîneau
 Tout en imaginant mes cadeaux

Les rennes qui parcourent le ciel
 Le jour de Noël
 Entraînant le joli traîneau
 Livreront des milliers de cadeaux

Dans la nuit de Noël
 Douce comme le ciel
 Des enfants impatients
 Attendent leurs présents

Marianne et Angélique

Je vois un traîneau
 Rempli de cadeaux
 Esprit de Noël
 Fais briller les chandelles

Morgane et Koraly

Jésus tu es venu
 Comme un ange dans le ciel
 Tu apportes joie et amour
 À tous les enfants pour toujours

Antoine et Mika

Pourquoi vouloir des cadeaux
 Quand nous pouvons être entourés
 Par les lutins coquins
 Qui chantent des refrains

Pourquoi vouloir des cadeaux
 Quand nous pouvons être entourés
 De ce merveilleux festin
 Dressé près du sapin

Maïka et Éloïse

Cher père Noël
 Qui descend du ciel
 Dans ton traîneau
 Apporte des cadeaux

Notre grand-mère
 Qui pour nous est chère
 Fait toujours des pains d'épice
 En forme de fleur de lys

Les anges de Noël
 Par la magie des ailes
 Aux enfants chantent toujours
 Leurs belles chansons d'amour

Samuel

Toi qui as préparé ton traîneau
 Prêt à accueillir tous les cadeaux

En attendant ton arrivée
 Je prépare la cheminée
 Pour être au chaud toute la soirée

Les boules dans le sapin
 Scintillent au loin

Au Canada
 Le père Noël arrivera
 À grands pas

Les biscuits qui attendent
 la merveilleuse nuit
 Où le père Noël viendra
 les chercher à minuit

Ce chant mélodieux
 Tout autant merveilleux
 Nous traverse les yeux

La tourtière sortie du four
 Va être mangée avec plein d'amour

Nous dansons
 Dans le salon
 Avec la musique au fond

La neige tombe
 À l'aube

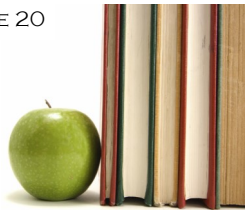
Les enfants émerveillés par le réveillon
 Chantent toutes les chansons
 Et danseront partout dans la maison

Pourquoi avoir autant de cadeaux
 Quand nous avons ce monde aussi beau

Profitant de Noël
 À l'aube de l'année nouvelle
 La neige merveilleuse descend du ciel

Nous voulons vous souhaiter
 Santé, bonheur et prospérité

Azael et Amélia



Invitation à la bibliothèque

CHRONIQUE DU LIVRE



*Julie Rémillard

C'est bientôt Noël et comme à chaque année, nous entendrons certains parler de façon nostalgique des noëls d'antan... ils souligneront aussi, à raison, les changements de valeurs et l'importance de la surconsommation.

Afin de souligner par la lecture cette saison propice autant à la consommation qu'aux résolutions de début d'année, la bibliothèque ajoute sur ses tablettes un petit guide pratique pour s'initier au mode de vie « zéro déchet ». Il s'agit de *La consommation dont vous êtes le z'héros* de Florence-Lea Siry. Un petit ouvrage très accessible et pas du tout culpabilisant nous ramène à l'essentiel en cette période où tout nous incite à acheter des biens pour quelques fois s'en débarrasser une fois les fêtes terminées. On y aborde le désencombrement, les courses, la mode, la cuisine, et bien d'autres sujets. Il y a même quelques idées de cadeaux et surtout plusieurs bonnes idées pour faire notre part pour sauvegarder la planète.

Dans un tout autre registre, j'ai opté pour un spécial cinéma. En effet, deux romans québécois ont été adaptés pour le cinéma l'automne dernier.

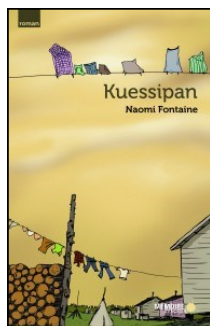
D'abord, *Il pleuvait des oiseaux* de Jocelyne Saucier, paru en 2011, a été réédité cet automne. Le scénario tiré de ce roman nous a donné un film émouvant qui démontre le besoin de liberté et l'amour sous un angle nouveau. L'âge avancé, qui semble être au départ un handicap, devient pour certains personnages un avantage. Le film nous bouleverse autant que le livre, et tout cela avec un rythme plus lent pour nous permettre de réfléchir, de profiter de l'ambiance et du temps qui passe.



Titre : *La consommation dont vous êtes le z'héros*
Auteur : Florence-Lea Siry
Éditeur : de l'Homme
Nombre de pages : 176
ISBN : 9782761951050



Titre : *Il pleuvait des oiseaux*
Auteur : Jocelyne Saucier
Éditeur : XYZ
Nombre de pages : 200
ISBN : 9782897722074



Ensuite, *Kuessipan* de Naomi Fontaine. L'auteure est née en 1987 à Uashat, une communauté innue près de Sept-Îles. Elle est enseignante de français et diplômée de l'Université Laval. En 2012, ce livre était finaliste pour le Prix des cinq continents de la francophonie où elle a reçu une mention honorable. Un film en a aussi été tiré, mais malheureusement, celui-ci n'a été présenté que sur quelques rares écrans. Souhaitons qu'un jour il sera distribué à plus grande échelle pour avoir le plaisir de le visionner.

Titre : *Kuessipan*
Auteur : Naomi Fontaine
Éditeur : Mémoire d'encrier
Nombre de pages : 114
ISBN : 9782 9237 13540

Ce tout petit roman, *Kuessipan*, se lit comme de la poésie, il s'agit d'un aperçu de la vie autour de Maliotenam sur la Côte nord. À sa lecture, il est parfois difficile de déterminer ce qui appartient à la fiction et ce qui est la vraie vie... cette réalité est toujours assez peu connu de nous, les "gens du sud".

Je souhaite que ces suggestions vous donnent la piqûre de la lecture... si ce n'est déjà fait. Surtout n'oubliez pas, la bibliothèque est là pour vous servir. Bonne lecture!

Lire, c'est aller à la rencontre d'une chose qui va exister mais dont personne ne sait encore ce qu'elle sera.

Italo Calvino

De temps en temps, j'allais passer une soirée à la bibliothèque municipale pour lire. C'était pour moi prendre un billet pour le paradis.

Henry Miller



Bibliothèque Adélar-Lambert
1891, rue Principale, Saint-Cuthbert

Heures d'ouverture : mercredi, de 17:30 h à 19:30 h et jeudi, de 15 h à 17 h.
Téléphone : 450-836-4852, poste 3305.



THÉMATIQUE



Solution de septembre

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1	P	E	R	M	A	C	U	L	T	U	R	E	A	T	
2	A	R	A	G	O	N	I	A	O	K	A	P	I		
3	U	R	I	R		R	E	S	I	D	E	N	T	S	
4	L	A	M	P	I	O	N	S		M	A	T	O	I	S
5	B	T	U	S									T	E	
6	U	U	A	T								T	H	U	R
7	I	M	A	G	E							O	U	D	A
8	S	B	E									U	D	E	N
9	S	C	E	N	E							R	S	D	
10	O	U	E	D	S							B	O	M	E
11	N	A	S	A		T	I	B	E	T	A	I	N	E	S
12	N	N	S	P	O	I	L	E	R		L	R			
13	E	T	C	A	U	I	I	L	L	I	C	O			
14	A	O	U	T	I	E	N	N	E		C	O	L	I	N
15	U	L	O	R	R	A	I	N	E		N	E	S	S	

Horizontalement

- Nom de l'événement qui s'est déroulé au gymnase de l'école le 24 novembre dernier.
- Verbe être (impératif présent 1^{er} personne) - Occupation, travail - Poisson.
- Austérité, dureté, rigueur - Adjectif possessif.
- Palmier à huile cultivé en Afrique tropicale et en Malaisie - Prénom d'un jeune conteur qui a participé à l'activité « La récolte d'Adélaré » à la bibliothèque.
- Adjectif démonstratif - Arbrisseau à feuilles en épines acérées, à fleurs jaunes.
- Démodé, décrépît, périmé.
- Diminutif de Édouard - Prénom de l'écrivain italien Pavese.
- Terme populaire pour « végétarien » - Mots assez mélangés.
- Actinium - Rapidement, vite en italien.
- En Écosse, lac allongé occupant le fond des vallées - Anagramme de mine.
- Qui a l'esprit profondément troublé par une vive émotion violente - Ainsi soit-il.
- Indian National Congress - Qui a rapport au cheval - Gallium.
- Envers d'un feuillet... opposé au recto - Gratuit à New York et à Londres - Sandale de plage de plastique léger, formée d'une semelle et d'une bride en V.
- Agitation, effervescence - Chevreuil pour un anglophone - Efficace, avisé, juste, valable.
- Elle a écrit « *Il pleuvait des oiseaux* » - Tissu de soie et de laine.

Verticalement

- Crochet en forme de S - Bandes de terre qui bordent un cours d'eau important..
- Se fête le 25 décembre - National Electrical Manufacturers Association.
- Agence spécialisée dans la vente d'éléments décoratifs à Berthierville - Pièce de métal percée d'un trou fileté pour le logement d'une vis.
- Audacieuse, risquée - Homonyme de sikh.
- Début de rivière - Écrivain italien mort en 2016 à Milan.
- Omettre (passé simple 2^e pers. sing.) - Rhodium - Important dans un casino.
- Propre - On a donné ce surnom au cheval canadien.
- Joueur de tennis allemand né le 9 octobre 1990 - Trouve, détecte, déniche.
- Cinq cent un - Et le reste - Ventila.
- Nöel à l'envers... aussi le prénom de Tolstoï - Sans chef, sans tête.
- Argon - Prénom de la jeune artiste qui a réalisé la toile qu'on retrouve à la UNE de ce *Ça m'Chicotte* - Note - Fer.
- Action de rajuster.
- Il y en a quatre dans un jeu de cartes - Chaussure des Indiens d'Amérique du Nord - Ceinture orientale.
- Spécialité cambodgienne à base de viande de porc hachée, de crevettes et de lait de coco accompagné d'un riz blanc - Instrument de musique médiéval - Coup.
- Il demeure à Saint-Cuthbert et c'est un passionné des chevaux... son nom.

Solution : au prochain numéro

Le 9 novembre dernier, l'humoriste Josiane Aubuchon nous a visité avec son spectacle *Josiane conte et se raconte*. Toujours aussi généreuse et attachante, elle a su combler le public avec ses histoires et ses bouts de vie farfelus, surréalistes et déconcertants. Une soirée de complicité où toutes et tous s'en sont donné à cœur joie. Du vrai bonheur!



Les membres du CA des Amis de la Chicot remettant en cadeau à Josiane, un sac créé par une citoyenne de Saint-Cuthbert, Andrée Chauret de *Sac à tout*.

Ce spectacle a été organisé par *Les Amis de la Chicot de Saint-Cuthbert*.

Les profits réalisés seront investis dans notre communauté sous forme de projets, d'événements d'activités, et de dons.

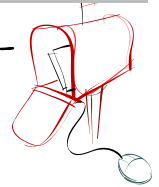


Un gros MERCI Josiane d'appuyer notre organisme!
Au plaisir d'une éventuelle partie de fous rires avec toi!

Merci... de nous faire part de vos commentaires sur votre *Ça m'Chicotte*. Ils sont toujours très appréciés!

Pour nous joindre :

- ◆ Téléphoner au bureau municipal et laisser un message pour Claude Vallières
- ◆ Déposer votre correspondance au bureau municipal qui nous l'acheminera
- ◆ Transmettre un courriel à cette adresse : amischicot.saintcuthbert@gmail.com
- ◆ Envoyer un message sur la page Facebook : **Les Amis de la Chicot de Saint-Cuthbert**



PARTENAIRES / SOLIDAIRES

**Encourageons
nos partenaires!**

FABRICATION

LOCATION

7 JOURS SUR 7
24 HEURES
À LA JOURNÉE
OU À LA SEMAINE
AVEC OU SANS OPÉRATEUR

450 836-1062

ATELIER DE DÉBOISELAGE

**Carno
TECH**

Jean-Yves Plante
Tél. : 450-885-3862
Fax : 450-885-3604

Estimation Gratuite
Conforme aux critères des compagnies d'assurance

1601, York
Saint-Cuthbert
(Québec) J0K 2C0

**Prochaine parution
mars 2020**

Les Transports Laitiers

**Donald
Clément**

Les Transports Laitiers
Donald Clément Inc.
1321 rg Chicot Nord
St-Cuthbert, Québec
J0K 2C0

Tél : (450) 836-6687
Fax : (450) 836-0782
Cell : (450) 803-1623



Douce Nature

450.836.7601
553, rue Montcalm, Berthierville (QC)



Caroline Proulx
Députée de Berthier
Ministre du Tourisme
450 586-3171

61, chemin de Lavaltrie
Lavaltrie (Québec) J5T 2H4
Téléphone: 450 586-3171
Caroline.Proulx.berth@assnat.qc.ca


TURCOTTE
Réfrigération
VENTE & SERVICE
CLIMATISATION - RÉFRIGÉRATION - VENTILATION
RÉSIDENTIEL COMMERCIAL AGRICOLE
RBQ : 5658-0244-01

450 450 450
898-1860 898-4321 836-7009
1771 Principale, St-Cuthbert Qc. J0K 2C0

MARCHÉ ST-CUTHBERT


2135 rue Principale
St-Cuthbert
836-3303
365 jours de 8:00 à 21:00

Livraison : Frais pour le village de
St-Cuthbert: 2.00 \$
Extérieur : Minimum 4.00 \$ par
commande



**René Vadnais
& Fils inc.**

1850 Principale, St-Cuthbert, Qc J0K 2C0
Tél.: (514) 836-6650



MÉCANIQUE
GÉNÉRALE
ANTIROUILLE
INJECTION
PRÉVENTIF
CAMION

1850 Principale, St-Cuthbert, (Québec) J0K 2C0
Bur: (450) 836-7964 • Téléc.: (450) 836-4589

Stéphanie Lauzon
Cell : (450) 803-7169

Organisme des Bassins Versants
de la Zone Bayonne

ZONE BAYONNE

Courriel: info@zonebayonne.com
Site internet: www.zonebayonne.com

750 C rue Principale, Saint Cléophas-de-Brandon J0K 2A0
Tél: 450 889-4242 Téléc.: 450 889-8622 Sans Frais: 1-866-989-4242

**Pharmacie Chantale Gaboury
et Marie-Ève Gélinas**

MEMBRES AFFILIÉS À :

Familiprix

780, rue Notre-Dame
Berthierville (Québec) J0K 1A0
Téléphone : 450 836-8288
Télécopieur: 450 836-8090
1927proprio@familiprix.ca

Chantale Gaboury, pharmacienne propriétaire
 Marie-Ève Gélinas, pharmacienne propriétaire

Votre référence régionale en environnement !



CREL
Conseil régional
de l'environnement
de Lanaudière

365, rue Saint-Louis
C.P. 658
Joliette (QC) J6E 7N3
450 756-0186
crel@crelanaudiere.ca
www.crelanaudiere.ca

**LES ÉQUIPEMENTS
Dubois**

Vente •
Pièces •
Service •

1721 Principale, St-Cuthbert, Qué., J0K 2C0
(450) 836-3626 • (450) 836-3487

**BMR
QUINCAILLERIE**

Josée Bourgeault
450 836-2567
guybourgeault@bellnet.ca

Quincaillerie St-Cuthbert inc.
2040, rue Principale
St-Cuthbert (Québec)
J0K 2C0

GARAGE NORMAND COURNOYER enrg.



- MÉCANIQUE GÉNÉRALE
- REMORQUAGE
- ESSENCE AVEC SERVICE

OUVERT TOUS LES JOURS

11, rue Du Moulin St-Cuthbert, Cté Berthier (Qc) J8K 2C0
Tél.: (450) 836-3553

Bourgeault et Fils Inc.
ENTREPRENEUR ÉLECTRICIEN
Depuis 1973
Résidentiel - Commercial - Industriel

Service de qualité de plus de 55 ans sur demande
Vente et installation de système d'alarme de tous genres contre le feu et vol.

2040, Principale, St-Cuthbert, J0K 2C0
Tél: 450 836-2567-1586 - Cell: 450 803-2567 - Fax: 450 836-1587

Sucrerie Valrémi.

3271 Rg Petit Ste Catherine
St Cuthbert
J0K 2C0
450 836 4693 ou 2188

Les Portes et Fenêtres
A. Beaufort inc.



Tél.: 450.836.0928
Cell.: 450.365.0928

Garantie 20 ans
Estimation gratuite

KARATÉ RÉALITÉ

- KARATÉ POUR TOUTE LA FAMILLE
- KICK-BOXING
- MINI MINNAS 3 - 5 ANS
- SANS CONTACT (50 ANS ET PLUS)
- COURS DÉBUTANT - INTERMÉDIAIRE - AVANCÉ
- VOS INSTRUCTEURS AVEC PLUS DE 25 ANNÉES D'EXPÉRIENCE

MEMBRE AFFILIÉ
I.A.M. (Institut d'art martial)
IFK Canada (Iyokushin karate)

Concept Gym 24/7

12 mois 258^{75\$} 3 mois 80^{25\$}
6 mois 143^{65\$} 1 mois 39^{14\$}

Pour un temps limité spécial pour le gym
LE PATRON PAYE LES TAXES

846, GILLES-VILLENEUVE À BERTHIERVILLE **450 898-5610** SUJM ALIMENTAIRE

PARTENAIRES / OR



Volaille Giannone inc.
Giannone Poultry inc.

Poulet du 21^{ème} siècle • 21st century chicken
Volailles refroidies à l'air • Air chilled poultry

Siège social
2320, rue Principale, St-Cuthbert
(Québec) Canada J0K 2C0
Tél. : (450) 836-3063
1-800-267-3063
Fax : (450) 836-1508
e-mail : info@giannonepoultry.com



1-800-665-1015 www.amaro.ca

EAU DE SOURCE NATURELLE
amaro
L'EAU D'ICI

Des gens d'ici, qui aiment leur travail et qui le font bien. Laissez-nous vous le prouver : contactez-nous.



PARTENAIRES / ARGENT



Viande Biologique
organic meat
certifié OCIA

La ferme Saint-Vincent
Élevage de bœuf et veau Charolais et de volailles certifiées biologiques


1171 Rang Nord de la rivière Chicot
Saint-Cuthbert (Québec) J0K 2C0
Téléphone: (450) 836-2590 Télécopieur: (450) 836-6769
Courriel: info@saint-vincentbio.com




Desjardins
Caisse de D'Au-tray

Centre de services de Saint-Cuthbert
2021, rue Principale, 450 404-4000
desjardins.com/caissededau-tray
facebook.com/caissededau-tray

PARTENAIRES / BRONZE



LA FABRIQUE DE SAINT-CUTHBERT

C.P. 88, St-Cuthbert
Co. Berthier, Québec
J0K 2C0

Mélanie Denis
CENTRE DENTAIRE

Dre Mélanie Denis
Chirurgienne-dentiste

450 836-1212
881, avenue Gilles-Villeneuve, Berthierville
www.centredentairemd.com


CLÉMENT
Laferrière
inc.

EXCAVATION DE TOUS GENRES
TRANSPORT / DÉNEIGEMENT

Le spécialiste de l'installation septique

Tél.: 450-885-3424
1950, Rang Ste-Thérèse, St-Cuthbert (Québec) J0K 2C0

IMPRIMERIE
INFOGRAPHIE
FINITION



impressions d'au-tray inc.

360, de Montcaim
Berthierville (Qc)
J0K 1A0

450.836.3185
450.836.3182

impressionsdau-tray@bellnet.ca

TRANSPORT
CASCO
EXCAVATION

Tél.: (450) 836-6564
Cell.: (450) 803-0123
Fax: (450) 836-6564
RBQ: 8295-0197-24

Claude Moreau
Propriétaire



735, Rang Des Cascades, Berthierville, Qc J0K 1A0

Atelier Kustom
SOUDURE SPÉCIALISÉE
USINAGE | UNITÉ MOBILE

Nous réalisons vos projets
"Kustom"

Spécialisé dans l'acier inoxydable
Conception et fabrication de machines - Convoyeurs de transport
Réparation de tout genre | Service de coupe et de pliage



MENUS EXQUIS
Service traiteur

BUFFETS CHAUD ET FROID
Service personnalisé

Baptêmes - Mariages
Funérailles - Cocktails
Réunions

450 836-4923
1211 Rue de Frontenas, Berthierville, Qc J0K 1A0
mvt.ca

Manon Fafard
Christian Lacroix
Propriétaires

Vous servir est un plaisir!



MEUNERIE MS. SAVOIE INC.

SEMENCES - ENGRAIS - PESTICIDES
PROXA - CALPOMAG
COMMERCANT DE GRAINS

Martin Savoie, CCA

171, route Fafard
St-Cuthbert (Québec) J0K 2C0
Cell.: 450 803-0052

Jardin bio Mattéo
Légumes et fruits biologiques

Je cultive la santé!

Mattéo Picone
Propriétaire

1451 route 138, Saint-Cuthbert
Sortie 151 autoroute 40
450-885-1678

jardinbiomatteo.com

